

**DODATEK Č. 1 KE SMLOUVĚ  
NA VYTVOŘENÍ ARCHITEKTONICKÉ STUDIE,  
DOKUMENTACE PRO ÚZEMNÍ ROZHODNUTÍ A PROVEDENÍ  
SOUVISEJÍCÍCH ČINNOSTÍ**

**RS 4 VRT PRAHA-BALABENKA – SJEZD LOVOSICE; DÍLČÍ  
PROJEKTOVÉ A KONZULTAČNÍ PRÁCE NA PROJEKTU  
TERMINÁL ROUDNICE NAD LABEM VRT**

číslo smlouvy Objednatele: E618-S-2471/2022, uzavřená dne 10. 8. 2022  
(dále jen „*Smlouva*“) mezi:

**SMLUVNÍ STRANY**

**(1) Správa železnic, státní organizace**

se sídlem: Dlážděná 1003/7, 110 00 Praha 1 – Nové Město  
adresa pro doručování: Stavební správa vysokorychlostních tratí, V Celnici 1028/10,  
Praha 1 – Nové Město  
Identifikátor datové schránky: ucchjm  
IČO: 709 94 234  
DIČ: CZ70994234  
zastoupená: **Ing. Mojmírem Nejezchlebem**, náměstkem generálního ředitele pro  
modernizaci dráhy  
zapsaná v obchodním rejstříku vedeném u Městského soudu v Praze, oddíl A, vložka 48384  
ISPROFIN: **500 372 0064** *Příprava akcí rychlých spojení - CEF2*  
Sub. ISPROFIN: **500 352 0167** *RS 4 VRT Praha - Balabenka - sjezd Lovosice*  
(„*Objednatel*“)

a

**(2) Rusina Frei, s.r.o.**

se sídlem: Blanická 845/9, Vinohrady, 120 00 Praha 2  
IČO: 02308002  
DIČ: CZ02308002  
zastoupená: **Ing. arch. MgA. Martinem Rusinou, Ph.D.** a  
**Ing. arch. Martinem Freiem**, jednatelem společnosti  
zapsaná v obchodním rejstříku vedeném rejstříkovým soudem v Praze, spisová značka C 217930  
(„*Zhotovitel*“)

(Objednatel a Zhotovitel společně „*Strany*“, a každý z nich samostatně „*Strana*“)



**Spolufinancováno  
Evropskou unií**

## PREAMBULE

Strany shodně konstatují, že důvodem uzavření tohoto dodatku č. 1 je změna závazných termínů zhotovení jednotlivých dílčích etap plnění (*III. Dílčí plnění, Etapa I. a III. Dílčí plnění, Etapa II.*) dle přílohy č. 5 Smlouvy - Harmonogram činností Zhotovitele (dále jen „**změna termínu plnění**“ a „**příloha č. 5 Smlouvy**“). Dalším důvodem je změna osoby zástupce Objednatele ve věcech smluvních a dále doplnění dalšího zástupce Objednatele ve věcech technických. Zhotovitel také bere na vědomí, že došlo ke změně adresy pro doručování u Objednatele.

Ke změně výše uvedených termínů plnění dochází na základě nové skutečnosti, kterou je změna termínu odevzdání 2. dílčí etapy dokumentace pro územní rozhodnutí související stavby „**RS 4 VRT Praha-Balabenka – sjezd Lovosice**“; **Zpracování dokumentace pro územní rozhodnutí**, ve znění pozdějších dodatků (dále jen „**smlouva o dílo**“).

Důvodem prodloužení termínu odevzdání 2. dílčí etapy smlouvy o dílo je opoždění dopracování celého technického konceptu a ukotvení trasy v území. Technický koncept byl upravován dle požadavků dotčených orgánů státní správy a samospráv, které byly vzneseny až v průběhu plnění smlouvy o dílo (a jejichž potřeba vznikla v důsledku okolností, které Objednatel jednající s náležitou péčí nemohl předvídat). Jedná se zejména o prověření tří variant trasování v katastrálním území Odolena Voda včetně tunelové varianty a dále práce související a navazující na prověření zřízení ŽST Praha-sever.

Konečné rozhodnutí ohledně trasování bylo rozhodnuto Ministerstvem dopravy České republiky měsíc před zasmluvněným odevzdáním 2. dílčí etapy smlouvy o dílo, která má mimo jiné obsahovat i koncept technického řešení (včetně ukotvení trasy v území). Z tohoto důvodu je třeba termín odevzdání 2. dílčí etapy smlouvy o dílo prodloužit a zohlednit tak nárůst časového nároku na zpracování obsahu plnění.

Na základě výše uvedeného a vzhledem k tomu, že Zhotovitel plní dle Smlouvy v projektové koordinaci se smlouvou o dílo, se dohodly Strany na změně termínu plnění spočívající v posunutí odevzdání III. Dílčího plnění, Etapy I. a III. Dílčího plnění, Etapy II. **o 29 týdnů**.

Strany se mohou dohodnout na změně prvku závazku založeného smlouvou, např. lhůtě k plnění. Zákon neobsahuje žádné kogentní ustanovení, které by takové dohodě bránilo, a to ani v případě, kdy původně ujednaná lhůta k plnění již uběhla. Dle § 1901 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „**občanský zákoník**“), je obecně přípustné uzavřít dodatek, kterým bude dohodnut pozdější termín pro splnění povinností smluvních stran, i když původní termín plnění již marně uplynul, nedojde-li uplynutím původně sjednaného termínu plnění k zániku smlouvy (viz rozhodnutí Nejvyššího soudu ČR, např. sp. zn. 23 Cdo 5457/2014, sp. zn. 23 Cdo 2126/2018).

Dle rozhodnutí Nejvyššího soudu ČR sp. zn. 33 Cdo 1285/2011 v důsledku takové novace není možné uplatnit nárok na zaplacení smluvní pokuty z důvodu prodlení či úroků z prodlení za období od původního data plnění do uzavření dohody o změně lhůty k plnění, jelikož dochází k odstranění právního důvodu takového nároku, tedy prodlení dlužníka a takový nárok vůbec nevznikne. Na základě výše uvedeného je tedy přípustné uzavřít tento dodatek č. 1, který bezprostředně nenavazuje na termín původně sjednaný dle Smlouvy, aniž by Objednateli vznikl nárok na smluvní pokutu.

Novým zástupcem Objednatele ve věcech smluvních byl nově jmenován pan [REDAKCE] a dále se doplňuje další zástupce Objednatele ve věcech technických, kterým byl jmenován pan [REDAKCE]

V návaznosti na shora uvedené se Strany dohodly na úpravě článku 1, odst. 1.5 Smlouvy, článku 14, odst. 14.16 Smlouvy a přílohy č. 5 Smlouvy.

U všech výše uvedených skutečností se nejedná o podstatnou změnu závazku ze smlouvy na veřejnou zakázku dle § 222 zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů.

## I.

Strany se, v souladu s ustanovením článku 14.7 Smlouvy, dohodly na úpravě Smlouvy, číslo smlouvy Objednatele: E618-S-2471/2022, uzavřené dne 10. 8. 2022, takto:

### 1) Článek 1 – OBECNÁ USTANOVENÍ

- ruší se stávající znění textu odstavce 1.5 Smlouvy a nahrazuje se novým textem v tomto znění:

#### 1.5 Zástupci Stran

Pro účely Smlouvy jmenují Strany následující osoby svými zástupci:

(a) Zástupce Objednatele ve věcech smluvních:

Jméno: [REDACTED]  
Adresa pro doručování: Správa železnic, státní organizace  
Stavební správa vysokorychlostních tratí,  
V Celnici 1028/10, Praha 1, PSČ 110 00  
Telefon: [REDACTED]  
E-mail: [REDACTED]

Zástupce Objednatele ve věcech technických:

Jméno: [REDACTED]  
Adresa pro doručování: Správa železnic, státní organizace  
Stavební správa vysokorychlostních tratí,  
V Celnici 1028/10, Praha 1, PSČ 110 00  
Telefon: [REDACTED]  
E-mail: [REDACTED]

Jméno: [REDACTED]  
Adresa pro doručování: Správa železnic, státní organizace  
Stavební správa vysokorychlostních tratí,  
V Celnici 1028/10, Praha 1, PSČ 110 00  
Telefon: [REDACTED]  
E-mail: [REDACTED]

(dále společně jen „Zástupce objednatel“).

(b) Zástupce Zhotovitele ve věcech smluvních:

Jméno: [REDACTED]  
Adresa pro doručování: Rusina Frej, s.r.o., Bubenská 225/49, 170 00 Praha  
Telefon: [REDACTED]  
E-mail: [REDACTED]

Zástupce Zhotovitele ve věcech technických:

Jméno: [REDACTED]

Adresa pro doručování: Rusina Frei, s.r.o., Bubenská 225/49, 170 00 Praha

Telefon: [REDACTED]

E-mail: [REDACTED]

(dále společně jen „Zástupce zhotovitele“).

Veškeré povinnosti a oprávnění stanovené v této Smlouvě nebo z ní vyplývající pro Strany, s výjimkou změny Smlouvy, ukončení Smlouvy a jmenování a odvolání Zástupce objednatele a Zástupce zhotovitele, bude za Objednatele oprávněn činit Zástupce objednatele ve věcech smluvních nebo Zástupce objednatele ve věcech technických a za Zhotovitele Zástupce zhotovitele ve věcech smluvních s tím, že Zástupce objednatele ve věcech smluvních a Zástupce zhotovitele ve věcech smluvních může k výkonu těchto činností písemně zmocnit jinou osobu; takové zmocnění jakož i jeho odvolání jsou účinné vůči druhé Straně nejdříve okamžikem jeho prokazatelného doručení druhé Straně ve smyslu článku 1.3 Smlouvy.

## 2) Článek 14 – ZÁVĚŘEČNÁ USTANOVENÍ

- ruší se stávající znění textu odstavce 14.16 Smlouvy a nahrazuje se novým textem v tomto znění:

### 14.16 Seznam příloh

Nedílnou součástí této Smlouvy jsou následující přílohy:

- 1) *Soutěžní návrh na digitálním nosiči a požadavky na úpravu soutěžního návrhu;*
- 2) *Minimální rozsah Přípravy Projektu, minimální rozsah a podrobnost Architektonické studie a Dokumentace pro územní rozhodnutí;*
- 3) *Rozsah a struktura Odhadu nákladů;*
- 4) *Nabídková cena a platební harmonogram dle jednotlivých činností;*
- 5) *Harmonogram činností Zhotovitele*  
*– nové znění platné ke dni podpisu dodatku č. 1;*
- 6) *Seznam podkladů předaných Zhotoviteli Objednatelem pro účely plnění Smlouvy včetně interních předpisů Objednatele.*

## 3) Příloha č. 5 Smlouvy – Harmonogram činností Zhotovitele

Ruší se stávající znění přílohy č. 5 Smlouvy platné k datu podpisu Smlouvy a nahrazuje se novým zněním platným k datu podpisu dodatku č. 1, které je přílohou č. 1 tohoto dodatku č. 1 (současně přílohou č. 5 Smlouvy) a jeho nedílnou součástí.

## II.

### Závěrečná ustanovení

1. Tento dodatek č. 1 nabývá platnosti dnem jeho podpisu oprávněnými zástupci Stran a účinnosti dnem jeho uveřejnění v registru smluv ve smyslu zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o registru smluv“). Zveřejnění tohoto dodatku č. 1 zajistí Objednatel.

2. Strany výslovně prohlašují, že údaje a další skutečnosti uvedené v tomto dodatku č. 1, vyjma částí označených ve smyslu následujícího odstavce, nepovažují za obchodní tajemství ve smyslu ustanovení § 504 občanského zákoníku (dále jen „**obchodní tajemství**“) a že se nejedná ani o informace, které nemohou být v registru smluv uveřejněny na základě ustanovení § 3 odst. 1 zákona o registru smluv.
3. Jestliže Strana označí za své obchodní tajemství část obsahu tohoto dodatku č. 1 ve smyslu ustanovení § 504 občanského zákoníku, bude tato pro účely uveřejnění tohoto dodatku č. 1 v registru smluv znečitelněna.

Označením obchodního tajemství ve smyslu předchozí věty se rozumí doručení písemného oznámení Zhotovitele Objednateli obsahujícího identifikaci dotčených částí tohoto dodatku č. 1 včetně odůvodnění, proč jsou za obchodní tajemství považovány.



Zhotovitel je povinen výslovně uvést, že informace, které označil jako své obchodní tajemství, naplňují současně všechny definiční znaky obchodního tajemství tak, jak je vymezeno v ustanovení § 504 občanského zákoníku, a zavazuje se neprodleně písemně sdělit Objednateli skutečnost, přestaly-li takto označené informace v průběhu platnosti této Smlouvy ve znění tohoto dodatku č. 1 naplňovat znaky obchodního tajemství.

4. Osoby zastupující Strany uzavírající tento dodatek č. 1 souhlasí s uveřejněním svých osobních údajů, které jsou uvedeny v tomto dodatku č. 1, spolu s tímto dodatkem v registru smluv.
5. Ostatní ustanovení Smlouvy, číslo smlouvy Objednatele: E618-S-2471/2022, nedotčená tímto dodatkem č. 1 se nemění a zůstávají v platnosti.
6. Tento dodatek č. 1 je vyhotoven elektronicky, každý elektronický obraz dodatku č. 1 má platnost originálu.
7. Strany prohlašují, že si tento dodatek č. 1 přečetly, že s jeho obsahem souhlasí a na důkaz toho k němu připojují svoje podpisy.
8. Nedílnou součástí dodatku č. 1 je tato příloha:

příloha č. 1 (*současně Příloha č. 5 Smlouvy*): Harmonogram činností Zhotovitele  
- nové znění platné ke dni podpisu dodatku č. 1

**Za Objednatele:**



V Praze

   
11.09.2023 16:27  
Podepsáno elektronicky

.....  
**Ing. Mojmír Nejezchleb**  
náměstek GŘ pro modernizaci dráhy  
Správa železnic, státní organizace

**Za Zhotovitele:**

V Praze

  
 Digitálně podepsal  
Datum: 2023.08.31  
17:27:16 +02'00'

.....  
**Ing. arch. MgA. Martin Rusina, Ph.D.**  
jednatel společnosti Rusina Frei, s.r.o.

  
 Digitálně podepsal  
Datum: 2023.08.31  
17:24:35 +02'00'

.....  
**Ing. arch. Martin Frei**  
jednatel společnosti Rusina Frei, s.r.o.

## ***Příloha č. 5 – Harmonogram činností Zhotovitele, ve znění dodatku č. 1***

### **Zhotovitel sděluje závazné termíny pro následující plnění Zhotovitele:**

(T = termín účinnosti smlouvy)

- 1) Zhotovení Prvního návrhu Architektonické studie (II. Dílčí plnění, Etapa I.)  
do T + 16 týdnů
- 2) Zhotovení Čistopisu Architektonické studie (II. Dílčí plnění, Etapa II.)  
do T + 24 týdnů
- 3) Zhotovení Prvního návrhu Dokumentace pro územní rozhodnutí (III. Dílčí plnění, Etapa I.)  
do T + 79 týdnů
- 4) Zhotovení Čistopisu Dokumentace pro územní rozhodnutí (pro kompletaci dokumentace na straně zhotovitele DÚR VRT Podřipsko) (III. Dílčí plnění, Etapa II.)  
do T + 91 týdnů

### **Koordinace s DÚR VRT Podřipsko:**

Koordinace objektové skladby a další podrobnosti koordinace obou projektů budou řešeny na první koordinační schůzce.

- 1) Dokončení návrhu komunikací pro EIA  
10 / 2022
- 2) Dokončení návrhu komunikací  
02 / 2023
- 3) Předání podkladů zpracovateli DÚR VRT Podřipsko k dopracování Prvního návrhu dokumentace  
02 / 2024
- 4) Předání podkladů zpracovateli DÚR VRT Podřipsko k dopracování čistopisu  
v závislosti na aktualizaci Zásad územního rozvoje dotčených krajů

**Doplnění dalších vhodných termínů plnění Smlouvy jsou ponechány na uvážení Zhotovitele.**